

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EF) nr. 48/2004

2007/EØS/9/23

av 5. desember 2003

om utarbeiding av årlige fellesskapsstatistikker over stålindustrien for referanseårene 2003-2009(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 285 nr. 1,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den europeiske økonomiske og sosiale komité⁽²⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽³⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Statistikken over stålindustrien var basert på traktaten om opprettelse av Det europeiske kull- og stålfellesskap (EKSF) som utløp 23. juli 2002.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1840/2002⁽⁴⁾ av 30. september 2002 ble vedtatt for å sikre videreføring av EKSFs system for stålstatistikk til 31. desember 2002 etter at EKSF-traktaten utløp.
- 3) Det er nødvendig å fortsette innsamlingen av statistikk over stålindustrien for å kunne gjennomføre Fellesskapets framtidige stålindustripolitikk. På europeisk plan finnes det ikke noe annet statistisk system som kan dekke behovet for slike statistikker. Det er derfor behov for en ny forordning på grunnlag av EF-traktaten, om innsamling av fellesskapsstatistikk over stålindustrien.
- 4) Rådsforordning (EF) nr. 322/97 av 17. februar 1997 om fellesskapsstatistikker⁽⁵⁾ utgjør referanserammen for bestemmelsene i denne forordning.
- 5) Det er nødvendig med en overgangsfase fra 2003 til 2009 for å avgjøre om stålstatistikk kan integreres i andre statistiske systemer.
- 6) Foretakene i stålindustrien har bruk for verdensomspennende informasjon om investeringer og kapasitet for å kunne vurdere en eventuell framtidig under- eller overkapasitet i særskilte kategorier av stålprodukter.

Fellesskapsstatistikk over investeringer og kapasitet inngår i et globalt informasjonsnettverk om verdens stålproduksjonskapasitet som forvaltes av OECD.

- 7) Statistikk over energiforbruket i stålindustrien gir ikke bare opplysninger om energibruk og -produksjon i stålindustrien, men indirekte også om utslipp av forurensende stoffer.
- 8) Statistikk over tilgang til jern- og stålavfallsagre er nødvendig for å overvåke bruken av dette viktige råstoffet for stålproduksjon.
- 9) De tiltak som er nødvendige for gjennomføringen av denne forordning, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er tillagt Kommisjonen⁽⁶⁾.
- 10) Komiteen for statistikkprogrammet er rådspurt i samsvar med artikkel 3 i rådsbeslutning 89/382/EØF, Euratom⁽⁷⁾ —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Formål

Formålet med denne forordning er å fastsette en felles ramme for systematisk utarbeiding av fellesskapsstatistikker over stålindustrien for referanseårene 2003-2009.

Artikkel 2

Definisjoner

I denne forordning har «fellesskapsstatistikker» og «utarbeiding av statistikker» de betydninger som er angitt i forordning (EF) nr. 322/97.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 7 av 13.1.2004, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 86/2004 av 4. juni 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 59 av 25.11.2004, s. 21.

⁽¹⁾ EUT C 45 E av 25.2.2003, s. 154.

⁽²⁾ EUT C 133 av 6.6.2003, s. 88.

⁽³⁾ Europaparlamentsuttalelse av 13. mai 2003 (ennå ikke offentliggjort i EUT) og rådsbeslutning av 17. november 2003.

⁽⁴⁾ EFT L 279 av 17.10.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 52 av 22.2.1997, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.

⁽⁷⁾ EFT L 181 av 28.6.1989, s. 47.

*Artikkel 3***Virkeområde**

Denne forordning skal omfatte data om stålindustrien, som defineres som gruppe 27.1 i den statistiske klassifisering av økonomisk virksomhet innen Det europeiske fellesskap, (NACE Rev. 1), som ble innført ved rådsforordning (EØF) nr. 3037/90⁽¹⁾.

Når bruttoproduktet til faktorkostnad for foretak i en medlemsstats stålindustri utgjør mindre enn 1 % av det totale innen Fellesskapet, er det ikke nødvendig å samle inn opplysninger om kjennetegnene.

*Artikkel 4***Kjennetegn**

De leverte dataene, som skal være i samsvar med formatet fastsatt i vedlegget, skal vedrøre kjennetegn for bransjeenheter, som definert i rådsforordning (EØF) nr. 696/93 av 15. mars 1993 om de statistiske enheter til observasjon og analyse av produksjonssystemet i Fellesskapet⁽²⁾, og foretak med minst 50 ansatte.

*Artikkel 5***Tidsplan og periodisitet**

Medlemsstater skal på årsbasis utarbeide dataene spesifisert i vedlegget, første gang for år 2003 og deretter for hvert år fram til 2009.

*Artikkel 6***Overføring av data**

1. Medlemsstatene skal overføre til Kommisjonen (Eurostat) de data og metadata om stålindustrien som er innsamlet om enhetene nevnt i artikkel 4. Også fortrolige data skal overføres i henhold til eksisterende fellesskapsbestemmelser om overføring av fortrolige data.

2. Medlemsstatene skal overføre data og metadata i elektronisk form. Overføringen skal være i samsvar med en hensiktsmessig utvekslingsstandard som er godkjent etter framgangsmåten nevnt i artikkel 8 nr. 2. Eurostat skal gjøre detaljert dokumentasjon tilgjengelig når det gjelder godkjente standarder, og gi veiledning om gjennomføringen av disse standardene i henhold til kravene i denne forordning.

3. Medlemsstatene skal overføre data og metadata innen seks måneder fra utgangen av referanseåret. Kommisjonen kan imidlertid forlenge denne fristen til 12 måneder for den første overføringen for medlemsstater som har vanskeligheter med å gjennomføre denne forordning, etter framgangsmåten nevnt i artikkel 8 nr. 2.

*Artikkel 7***Gjennomføringsiltak**

Følgende tiltak for gjennomføringen av denne forordning skal fastsettes etter framgangsmåten nevnt i artikkel 8 nr. 2:

- a) enhver endring av listen over kjennetegn, forutsatt at ingen ytterligere vesentlige byrder pålegges medlemsstatene,
- b) overføringsformater og den første overføringsperiode.

*Artikkel 8***Framgangsmåte**

1. Kommisjonen skal bistås av komiteen for statistikkprogrammet, nedsatt ved artikkel 1 i beslutning 89/382/EØF, Euratom.

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF skal være tre måneder.

3. Komiteen fastsetter sin forretningsorden.

*Artikkel 9***Rapporter**

Senest fem år etter denne forordnings ikrafttredelse skal Kommisjonen framlegge en rapport for Europaparlamentet og Rådet om gjennomføringen av den.

Rapporten skal særlig inneholde:

- a) en vurdering av nytten for Fellesskapet, medlemsstatene og leverandørene og brukerne av de statistiske opplysningene sett i forhold til kostnadene,
- b) en vurdering av kvaliteten på statistikken,
- c) en kontroll av synergien med andre fellesskapstiltak,
- d) forslag til eventuelle endringer som anses som nødvendige for å forbedre gjennomføringen av denne forordning.

*Artikkel 10***Ikrafttredelse**

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

⁽¹⁾ EFTL 293 av 24.10.1990, s. 1. Forordningen sist endret ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 av 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 76 av 30.3.1993, s. 1. Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 1882/2003.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utfærdiget i Brussel, 5. desember 2003.

For Europaparlamentet

P. COX

President

For Rådet

P. LUNARDI

Formann

VEDLEGG

DATA NEVNT I ARTIKKEL 4, 5 OG 6 SOM SKAL OVERFØRES TIL EUROSTAT

1. Årlig statistikk over jern- og stålavfallsbalansen

(Enhet: tonn)

Kode	Betegnelse
	Jern- og stålavfallsbalansen
1010	Lagre på årets første dag
1020	Stålverkets egne ressurser
1030	Forsyninger (1031+1032+1033)
1031	— fra innenlandske kilder
1032	— fra andre medlemsstater i Fellesskapet
1033	— fra tredjestater
1040	Tilgjengelig totalt (1010+1020+1030)
1050	Samlet forbruk ...
1051	... derav fra elektriske ovner
1052	... derav rustfritt avfall
1060	Leveranser
1070	Lagre på årets siste dag (1040-1050-1060)

2. Brensel- og energiforbruk samt elektrisitetsbalanse i stålindustrien

Del A: Årlig statistikk over brensel- og energiforbruk etter anleggstype(*)

(Enhet: tonn eller gigajoule (GJ))

Kode	Betegnelse	Kommentar
	Brensel- og energiforbruk	
2010	Fast brensel (2011+2012)	tonn
2011	Koks	tonn
2012	Annet fast brensel	tonn
2020	Flytende brensel	tonn
2030	Gass (2031+2032+2033+2034)	GJ
2031	Masovngass	GJ
2032	Koksovgass	GJ
2033	Konvertergass	GJ
2034	Annen gass	GJ
2040	Eksterne leveranser av masovngass	GJ
2050	Eksterne leveranser av konvertergass	GJ

(*) Anlegg for klargjøring av charge: Valseverk
 Masovner og elektriske ovner for framstilling av jern: Elektrisitetsverk
 Stålverk: Andre anlegg

Del B: Årlig statistikk over elektrisitetsbalanse i stålindustrien

(Enhet: MWh)

Kode	Betegnelse
	Elektrisitetsbalanse i stålindustrien
3100	Ressurser (3101+3102)
3101	Bruttoproduksjon
3102	Forsyninger utenfra
3200	Anvendelsesområder (3210+3220+3230)
3210	Forbruk etter anlegg (3211+3212+3213+3214+3215+3216+3217)
3211	Sintringsanlegg og anlegg for klargjøring av charge
3212	Masovner og elektriske ovner for framstilling av jern
3213	Elektrostålverk og strengstøping
3214	Andre stålverk og strengstøping
3215	Valseverk
3216	Elektrisitetsverk
3217	Andre anlegg
3220	Eksterne leveranser
3230	Tap

3. Undersøkelse av investeringer i jern- og stålindustrien
(Utgifter og kapasitet)

Del A: Årlig statistikk over utgifter

(Enhet: millioner EUR)

Kode	Betegnelse
	Investeringskostnader i jern- og stålindustrien
4010	Koksverk
4020	Anlegg for klargjøring av charge
4030	Anlegg for framstilling av jern og ferrolegeringer (herunder masovner)
4040	Stålverk
4041	... derav elektriske
4050	Strengstøping
4060	Valseverk (4061+4062+4063+4064)
4061	Flate produkter
4062	Lange produkter
4063	Kaldvalseverk for brede bånd
4064	Beleggingsanlegg
4070	Andre anlegg
4100	Totalt (4010+4020+4030+4040+4050+4060+4070)
4200	... derav for forurensningsbekjemping

Del B: Årlig statistikk over kapasitet

(Enhet: 1 000 tonn per år)

Kode	Betegnelse
	Største mulige produksjon i jern- og stålindustrien (kapasitet)
5010	Koks
5020	Klargjøring av charge
5030	Råjern og ferrolegeringer
5040	Råstål
5041	— derav elektrisk
5042	— derav strengstøping
5050	Produkter framstilt direkte ved varmvalsing (5051+5052)
5051	Flate produkter
5052	Lange produkter
5060	Produkter framstilt fra varmvalsede produkter (eksklusive belagte produkter)
5061	... derav produkter framstilt fra kaldvalsing
5070	Belagte produkter
